

Stärken /2–6 mm

Cuir pays-coté Croupon / **Zahmvache-Croupon** /
„Zahmvache“-Sole leather bend
SG-SCHADSTOFFGEPRÜFT

Stärken. . . . /2–6 mm

Semelles entrrières en cuir
pays estampées /
**Gestanzte Zahmvache-
Langsohlen** / Stamped out
„Zahmvache“ full soles
SG-SCHADSTOFFGEPRÜFT

**Stärken. . . . /2–6 mm**

Semelles en cuir pays estampées
forme homme et dame /
**Gestanzte Zahmvache-Sohlen
in Herren- und Damenformen** /
Stamped out „Zahmvache“
leather soles in Gentlemen's and
Ladies' shoe forms
SG-SCHADSTOFFGEPRÜFT

Il y a beaucoup de cuirs à dessous – produites selon les technologies les plus récentes – mais il n'y a qu'une seule tannage extra lente à base du procédé classique du tannage en fosse. Seulement ces cuirs à dessous sont frappées du label triangulaire de l'Union Ancienne des Tanneurs. Seulement ces cuirs passent les examinations constantes de qualité qui représentent les standards d'excellence de l'Union Ancienne des Tanneurs.

Es gibt viele hochwertige Bodenleder – gegerbt nach modernsten Technologien – aber es gibt nur eine Altgerbung nach klassischem Verfahren. Nur diese Bodenleder dürfen mit dem Altgerberdreieckstempel geprägt werden. Nur diese Leder entsprechen den Güterichtlinien des Altgerber-Verbandes, denen sie permanent unterliegen.

There is many types of ground leather – produced using state-of-the-art technologies – but there is only one type based on the unique method of ancient tanning following the classic traditional ground tanning procedure. Only this ground leather is allowed to be labelled with the seal of the Ancient Order of Tanners. It is only this type of leather that will pass the constant quality checks based on the Ancient Order of Tanners' guidelines of excellence.



**WENN NATUR
ZU LEDER WIRD...**



**JOH. RENDENBACH JR.
LEDERFABRIK**